

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Am Hitsch si Meinig

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# In Toggenburg

**HOTEL KRONE LICHTENSTEIG**  
 bietet Ihnen reiche Abwechslung in der Küche  
 mit ausgesuchten Spezialitäten.  
 Paul Erb-Mullis, Küchenchef



Nicht erkältet dank  
 Unterwäsche aus

## LANCOFIL

für Damen, Herren, Kinder.  
 100% Naturfasern: Warme Wolle  
 und solide Baumwolle  
 miteinander versponnen.  
 Daher gesund, dauerhaft,  
 preiswert. Juckt nicht  
 und trägt nicht auf.  
 Achten Sie auf die Marke  
 LANCOFIL.

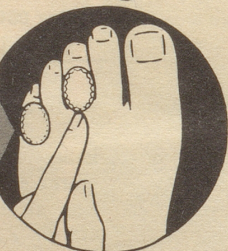
**Fabrikate:** Abeille - Calida - Hisco -  
 Jockey - Jsa - Nabholz - Opal - Sawaco  
 - Streba - Zebella - Zimmerli

# Hühneraugen

Hornhaut  
 Ballen

Scholl's  
 sofortige Hilfe!

Scholl's



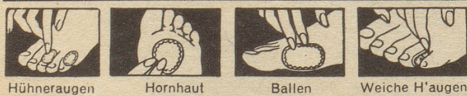
## Zino-pads 6x besser

1. extra weich
2. nicht auftragend
3. hautfarbig
4. gezackter Rand
5. wasserdicht
6. 4 Ausführungen

Scholl's Zino-pads «extra weich» • beheben den Schmerz  
 im Augenblick • lösen Hühneraugen und Hornhaut rasch  
 und schmerzlos • schonen die empfindlichen Stellen und  
 verhindern die Bildung von Hühneraugen • schützen  
 wunde Zehen und Druckstellen • machen enge oder neue  
 Schuhe bequem.

Scholl's extra weiche, lindernde und schützende Zino-  
 pads sind unerreichbar. Kein anderes Pflaster hilft so rasch,  
 keines bietet Ihnen so viel Vorteile. Was Wunder, daß  
 Scholl's Zino-pads das meistverlangte Mittel ist gegen  
 Hühneraugen, Hornhaut und entzündete Ballen.  
 Schachtel Fr. 1.50. In allen Drogerien und Apotheken

**NEU!** Nun auch im Sicht-Etui zu nur Fr. 1.—



Hühneraugen    Hornhaut    Ballen    Weiche H'augen

## Scholl's Zino-pads



Extra-  
 Klasse  
**SALIGNAC**  
 Cognac

Generalvertrieb  
 A. Rutishauser & Co. AG.  
 Scherzingen (Tg.)    St. Moritz

Versagen deine Nerven  
 Schwinden deine Kräfte

dann hilft

## Dr. Buer's Reinlecinthin

Packungen zu Fr. 5.70, 8.70. Sehr vorteilhafte Kur-  
 packung 14.70. In Apotheken und Drogerien.  
 Nur Reinlecinthin Dr. Buer sichert Lecithin-Erfolge

CAFE CONDITOREI



St. Gallen    St. Leonhardstr. 32  
 vis à vis Schweiz. Volksbank

Mit *Kobler* täglich eine  
**SONNTAGS-RASUR!**

**DOLMETSCHERSCHULE**  
 ZÜRICH

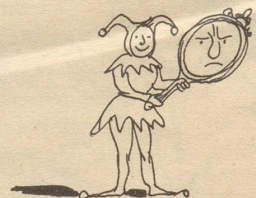
Diplome für Korrespondenten-Sekretäre (1 Jahr)  
 Geschäfts-, Verkehrs-, Presse- und Verwaltungs-  
 übersetzer (1-1½ Jahre)  
 Verhandlungsdolmetscher, Uebersetzer (1½-2 Jahre)  
 Kongressdolmetscher (2-2½ Jahre)  
 Vorkurs auf die Dolmetscherschule bei fehlender  
 Mittelschulbildung  
**Diplomatenabteilung**

Mocafino ist der  
 begeisternde **Blitzkaffee**



## Am Hitsch si Meinig

«Dar Aaschtand und dar guat Toon var-  
 langand, daß dMennar nitt tüand wia  
 allmächtige Voormündar...» shtoot im  
 Gmainsprotokoll vu Unterbäch im  
 Khantoon Wallis dinna. Dia Gmaid  
 hätt nemmli beschlossa, iarna Frauä für  
 dia aiggenössisch Apschtimmig vum 3.  
 März au a Schtimmzättal in dHand  
 z truckha. Dar Gmaidroot isch a-  
 schtimmig für z Frauaschtimmrächt ii-  
 trätta und nitt nu in dar Theorii, nai  
 ebban au in dar Praxis. Darzua hends  
 tenkht, sii törfand das au mahha, well  
 jo z Schtimmregischtar vu dar Gmaid  
 sälbar varwaltat wärdi. – Abar oha!  
 Zeersch hätts an Uumais in dar ganza  
 Schwizz ggee. Darfür und dargäaga. Und  
 denn isch dar Wallisar Schtaatsroot kho-  
 und hätt gsaid: dUntarbächnar Frauä  
 törfand nitta! Darzua hätt dar Schtaats-  
 root Begründiga loosloo: Ma tej z Gsetz  
 umgoo, as sej unlogisch, as sej «eine fla-  
 grante Ungleichheit in der Behandlung  
 unter den Frauen selbst und führe zur  
 völligen Anarchie»! – Är, ebban dar  
 Schtaatsroot, welli viil liabar warta, bis  
 z Frauaschtimmrächt uff aiggenössischar  
 Basis duuragfüart wärdi, denn tejjand sii  
 sofort au mitmahha. Bärrn sej halt für  
 sii z Voorbild. – Hanni mi Tag und  
 Läptig! Dar Johannisbärgar hanni jo  
 khoga gäära und bis jetz ischas miar gsii,  
 är schaad i aim nitta. Villichtar griift är  
 nu Ghirwindiga vu Schtaatsrööt aa ...



## Bestell- schein

Der (die) Unterzeichnete bestellt den Nebelspalter  
 für 3 - 6 - 12 Monate und zahlt den Abonne-  
 mentspreis auf Postcheckkonto IX 326 Nebel-  
 spalter-Verlag Rorschach ein.

**Die Einzahlung erfolgt unter Voraussetzung  
 der Gratiszustellung im März**

Name .....

Adresse .....

An den Nebelspalter-Verlag Rorschach senden.

Abonnementspreise: Schweiz: 3 Monate Fr. 7.-, 6 Monate  
 Fr. 13.25, 12 Monate Fr. 25.-. Ausland: 3 Monate Fr. 10.50,  
 6 Monate Fr. 18.-, 12 Monate Fr. 34.-.